

C1b) Uutspraake - Aussprache

[Lautschrift]

(Erklärung)

Beispiele

Vokale

Die Länge der Vokale wird durch den **einfachen** oder **doppelten** Gebrauch dargestellt:

Besonderheiten:

a	[a]	(Λ / kurzes helles a)	an (<i>an</i>), hand (<i>Hand</i>), Na! (<i>Na!</i>)
aa	[ɑ:]	(a: / langes a – kommt selten vor)	faaln (<i>fallen</i>)
aa	[ɑ:o]	(langes a in kurzes o übergehend)	aan (<i>ohne</i>), haan (<i>Hahn</i>), naa (<i>nach</i>)
aa	[ɑ:i]	(langes a in kurzes i übergehend)	kraain (<i>Krähe</i>), maaien (<i>mähen</i>)
ä	[æ]	(langes ä)	äten (<i>essen</i>), bäter (<i>besser</i>)
öö	[æ:œ]	(langes ä in ö übergehend)	läöter (<i>später</i>), släöter (<i>Schlösser</i>)
e	[ɛ]	(kurzes offenes e)	et (<i>es</i>)
e	[ə]	(e in en-Endungen und unbetont)	rägen (<i>regen</i>)
ee	[ɛ:]	(langes geschlossenes e)	see (<i>offenes Meer</i>)
eer	[ɛ:r]	(langes e in stimmloses r übergehend)	heern (<i>hätten</i>), seer (<i>sagte</i>)
ei	[ai]	(kurzes a in i übergehend)	ei (<i>Ei</i>), meis (<i>Mais</i>)
eu	[o:i]	(nur in Fremdwörtern)	Euroopa (<i>Europa</i>)
i	[i]	(kurzes i)	dik (<i>dick</i>)
ie	[i:]	(i: / langes i)	diek (<i>Teich</i>)
ier	[i:r]	(langes i in stimmloses r übergehend)	hier (<i>hier</i>)
o	[ɔ]	(kurzes o)	not (<i>Nuss</i>)
oi	[ɔ:i]	(kurzes o in i übergehend, ähnlich eu)	Moin! (<i>Morgen!</i>)
oo	[o:]	(langes o)	nood (<i>Not</i>)
oor	[o:r]	(langes a in or übergehend / wie Skand. – å)	broorn (<i>braten</i>), hoor (<i>Haar</i>), oors (<i>Arsch</i>)
oe	[o:u]	(ou / langes o in u übergehend)	genoeg (<i>genug</i>)
öe	[œ:e]	(œ / langes ö in e übergehend)	genöegen (<i>genügen</i>)
ö	[œ]	(kurzes ö)	lökker (<i>Löcher</i>)
öö	[œ:]	(langes ö)	lööm (<i>glauben</i>)
öör	[œ:r]	(langes ö in r übergehend)	höörn (<i>hören</i>)
u	[u]	(kurzes u)	tun (<i>Tonne</i>)
uu	[u:]	(langes u)	tuun (<i>Zaun</i>)
uur	[u:r]	(langes u in stimmloses r übergehend)	luurn (<i>warten</i>), schoor (<i>Schauer</i>)
ui	[ui]	(kurzes u in i übergehend)	Fui! (<i>Pfui!</i>)
ü	[y]	(kurzes ü)	dür (<i>durch</i>)
üü	[y:]	(langes ü)	düür (<i>Tür</i>)
üür	[y:r]	(langes ü in r übergehend)	büür (<i>Beutel</i>), üür (<i>ihr</i>)
y	[ei: / eĩ:]	(kommt im Deutschen <u>nicht</u> vor)	ys (<i>einst</i>), fyr (<i>vier</i>), myr (<i>Binnensee</i>), hy (<i>er</i>)
	[eĩ: / er:]	(wie im Englischen – ay)	way (<i>Weg</i>)
	[eĩ:]	(wie im Schwedischen – ej)	hej (<i>Hallo</i>)
	[eĩ:]	(wie im Niederländischen – ij)	vrij (<i>frei</i>), vijf (<i>fünf</i>)
	[eĩ:]	(wie im Flämischen und Afrikaans – y)	vry (<i>frei</i>), vyf (<i>fünf</i>)

Konsonanten

bei d,f,k,l,m,n,p,t	kommt es zur Verdopplung des Ursprungslautes (bei einem folgenden Vokal)!	
	bed -bedden (<i>Bett-en</i>)	üm -ümme (<i>um-her</i>)
	buf -buffen (<i>stoß-en</i>)	in -inne (<i>drin-nen</i>)
	bak -bakken (<i>back-en</i>)	kop -köppe (<i>Kopf-Köpfe</i>)
	bal -belle (<i>Ball-Bälle</i>)	mat -matten (<i>matt-Matten</i>)
c	[ts] (wie ts oder z im Deutschen /	cipoorln (<i>Zwiebel</i>),policei (<i>Polizei</i>), nur in Fremdwörtern) plac (<i>Platz</i>)
f	[f] (wie f und stimmhaftes v im Deutschen)	foogel (<i>Vogel</i>),fief (<i>fünf</i>),baf (<i>erstaunt</i>)
g	[g] (Anlaut-g wie im Deutschen) (Inlaut-g nach langem Vokal)	gaan (<i>gehen</i>),gans (<i>Gans/ganz</i>) hööger (<i>höher</i>),lygen (<i>lügen</i>)
gg	[g] (verdoppeltes Ursprungs-g)	poggen (<i>Frosch</i>),seggen (<i>sagen</i>)
g	[x] (Inlaut-g nach kurzem Vokal oder vor t) (Auslaut-g wie ch)	knögen (<i>husten</i>),segt (<i>sagt</i>) dag (<i>Tag</i>),nöödig (<i>nötig</i>)
j	[ǰ] (ʒ / wie j im Französischen)	jie (<i>Ihr</i>), garaaj (<i>Garage</i>)
ks	[ks] (wie x im Deutschen)	taksi (<i>Taxi</i>)
kw	[kv] (wie q im Deutschen)	kwalm (<i>Qualm</i>)
m	[m] (m , auch in mm auslautend)	man (<i>man/Mann</i>),kem (<i>kämmen</i>)
n	[n] (n , auch in nn auslautend)	nam (<i>nahm</i>),ken (<i>kennen</i>)
ng	[ŋ] (nasalierte ng-Endung)	sing (<i>singen</i>)
nk	[ŋ] (nasalierte nk-Endung)	sinken (<i>sinken</i>)
r	[r] (Anlaut und Inlaut-r hart, fast rollend, ähnl. dem Engl. / Auslaut <u>fast stimmlos</u>)	rullen (<i>rollen</i>),oorig (<i>üppig</i>),hyr (<i>Hirte</i>)
s	[z] (wie stimmhaftes s im Deutschen)	sün (<i>Sonne</i>),müüse (<i>Mäuse</i>),haase (<i>Hase</i>)
s	[s] (stimmloses Auslaut-s)	muus (<i>Maus</i>),has (<i>Hass</i>)
ss	[s] (verdoppeltes Ursprungs-s)	hassen (<i>hassen</i>),wamssen (<i>schlagen</i>), harkelsse (<i>Zusammengeharktes</i>)
sch	[ʃ] (wie sch im Deutschen)	schoele (<i>Schule</i>)
sk	(als <u>Auslaut</u> für ...erin / ...isch/isches)	neilsk (<i>Näherin</i>),Rusk (<i>Russisches</i>)
sk,sl,sm,sn,sp,st,sw	(<u>nicht</u> mit sch gesprochen)	skandaal,slag,smeer,sny,spek,stum,swien
sr	[sr] (ursprünglich <u>nicht</u> sch gesprochen)	sriem= <u>schriem</u> ,srin= <u>schrin</u> ,sruum= <u>schruum</u>
tj	[c] (zwischen tj und tsch im Deutschen)	lütjen (<i>kleinen</i>),bitjen (<i>bißchen</i>)
ts	[ts] (wie c oder z im Deutschen)	hetsen (<i>hetzen</i>),tsoor (<i>Zar</i>)
v	[v] (wie v im Englischen)	vaase (<i>Vase</i>),aaver (<i>aber</i>),fieve (<i>fünf</i>)
w	[w] (wie w im Engl. / nur ältere Wörter)	waater (<i>Wasser</i>),swien (<i>Schwein</i>)